

**G 48 TK ALL ROAD FLEX 4 – G 53 TK ALL ROAD FLEX 4 –
G 53 TKE ALL ROAD FLEX 4 – G 53 THX ALL ROAD FLEX 4 –
G 53 VK ALL ROAD FLEX 4 – LR 48 TK ALL ROAD FLEX 4 –
LR 53 TK ALL ROAD FLEX 4**

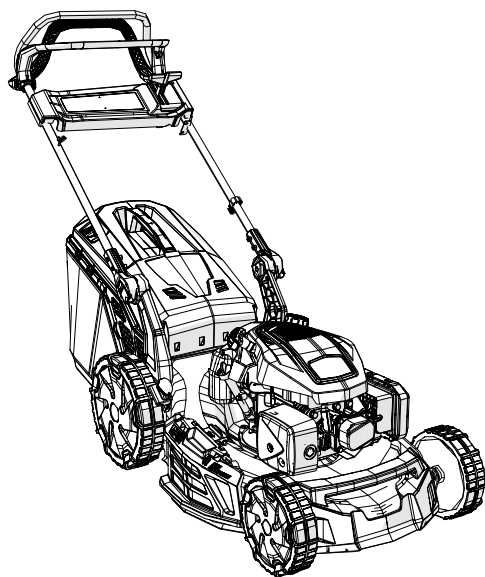
BS

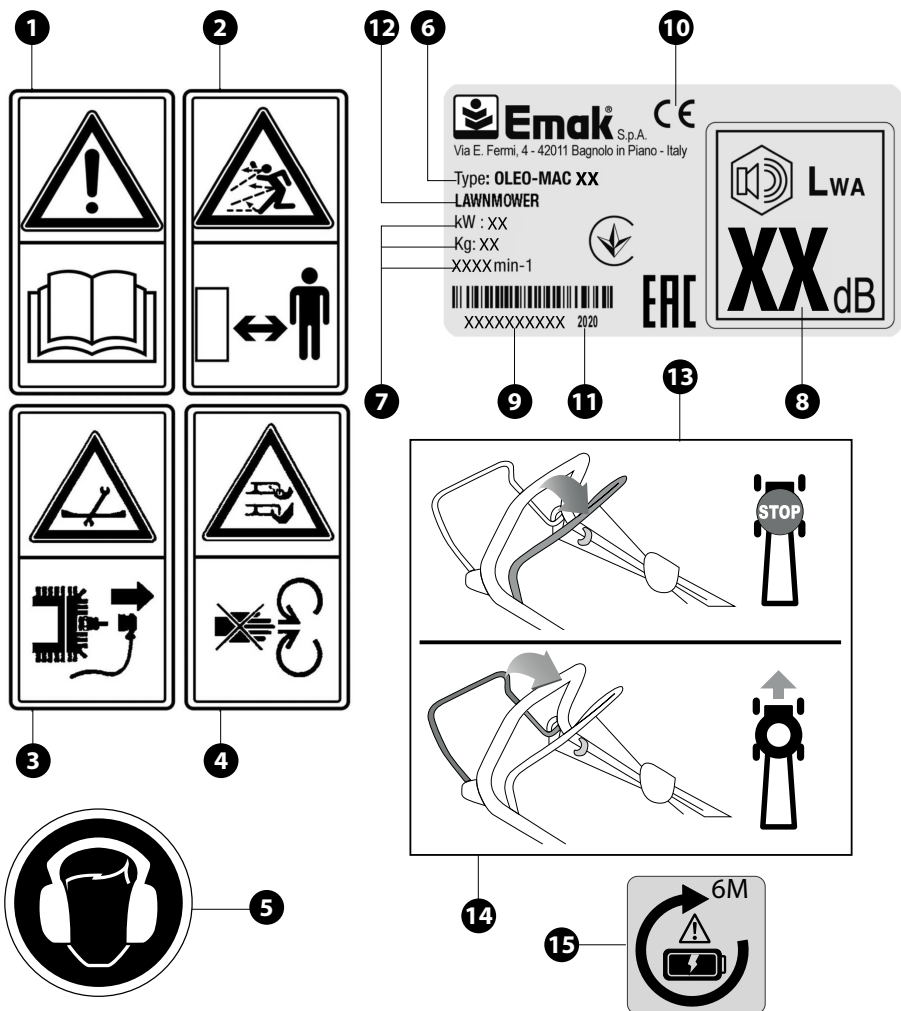
HR

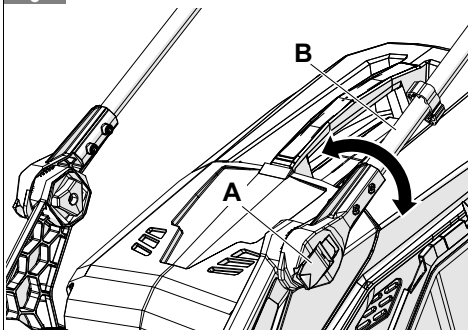
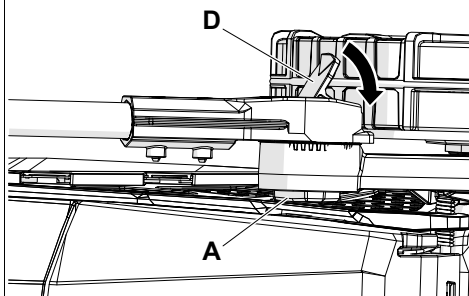
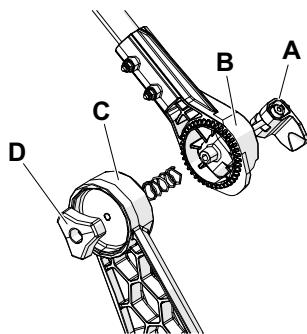
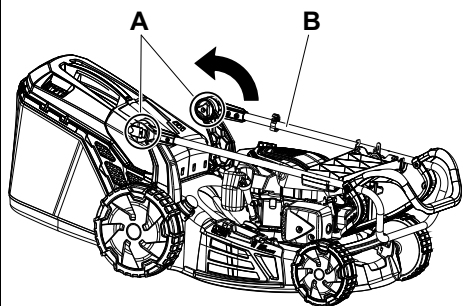
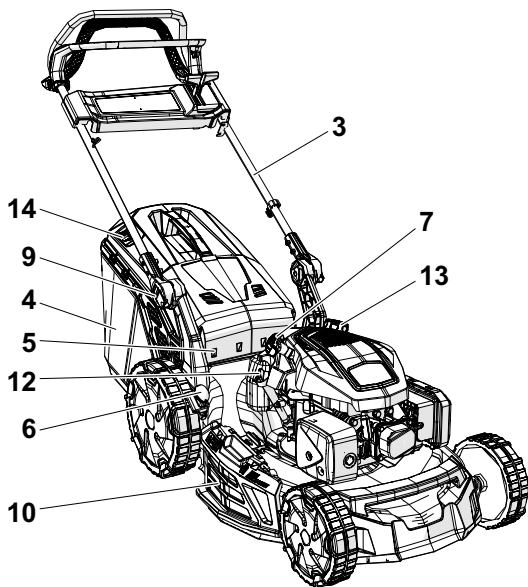
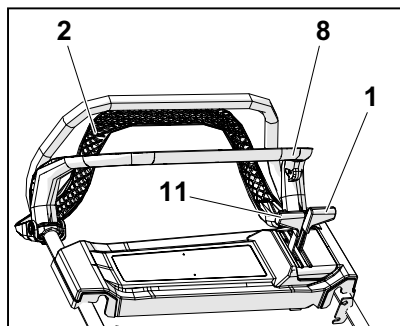
MNE

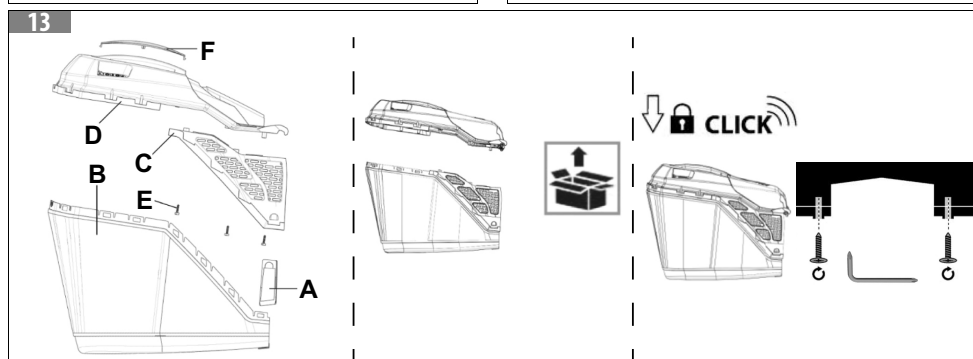
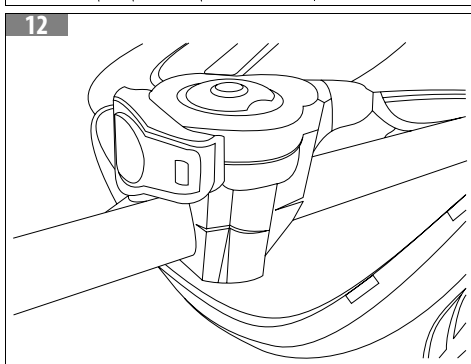
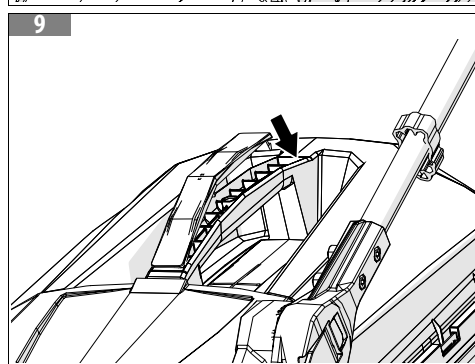
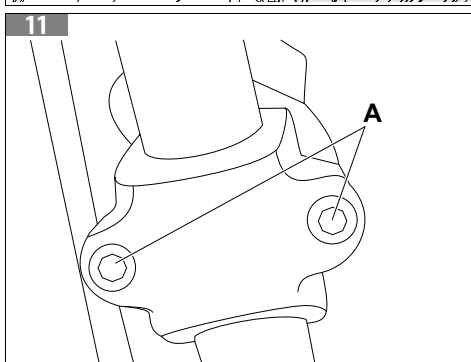
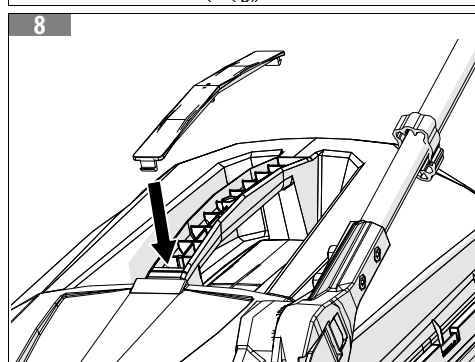
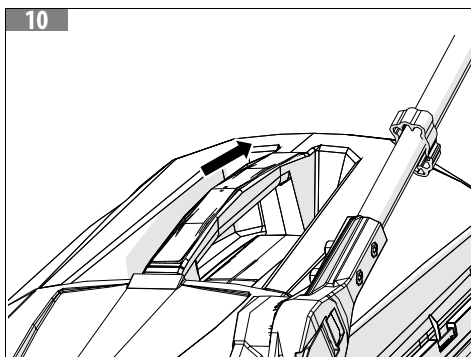
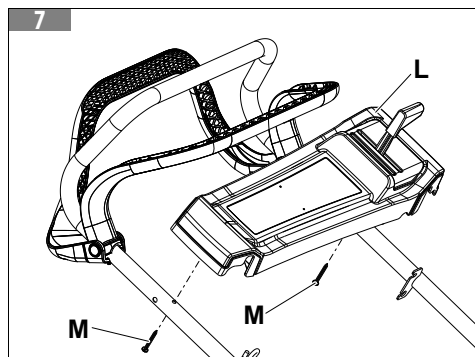
SR

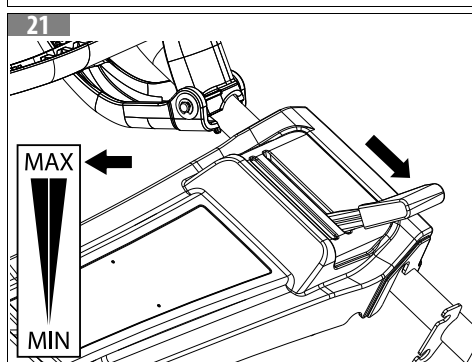
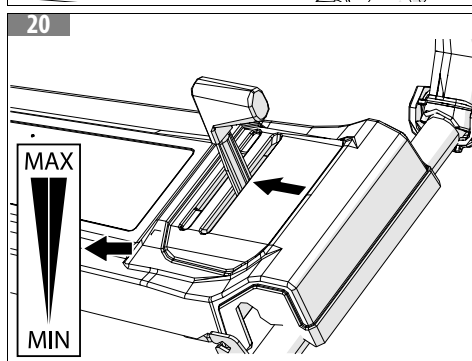
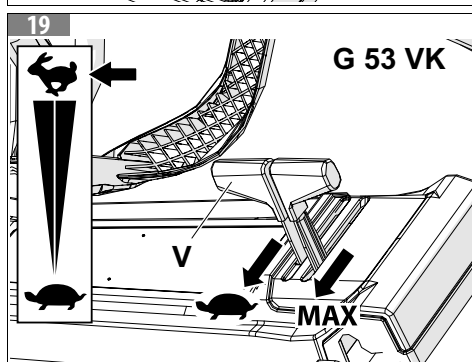
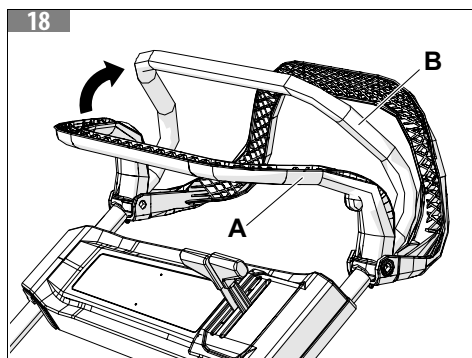
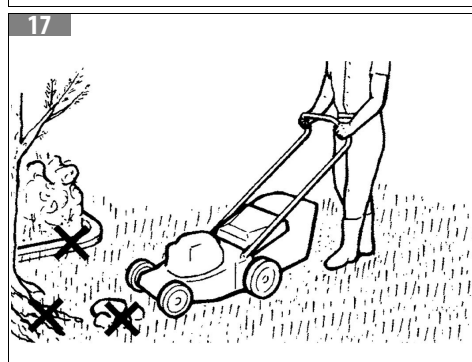
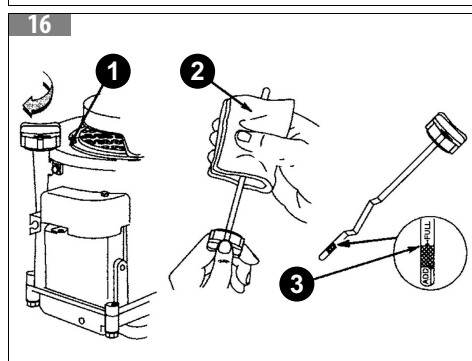
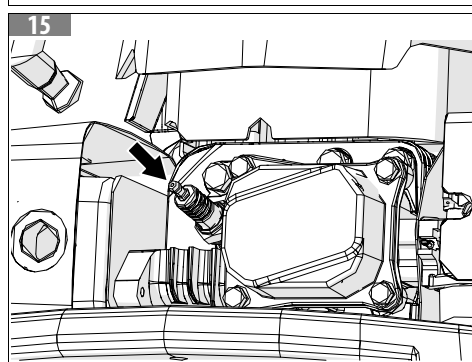
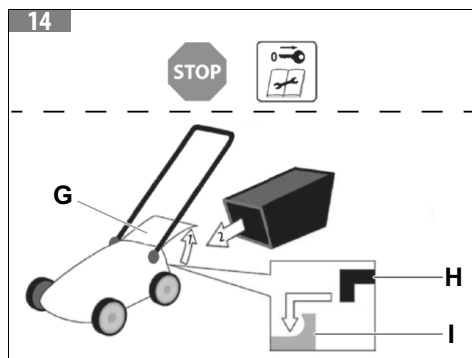
PRIRUČNIK ZA UPORABU I ODRŽAVANJE



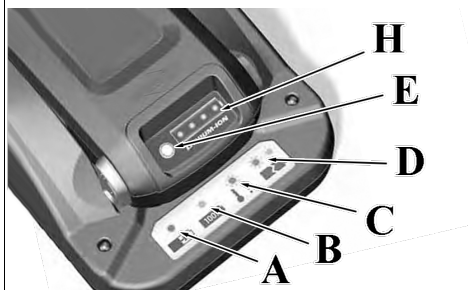




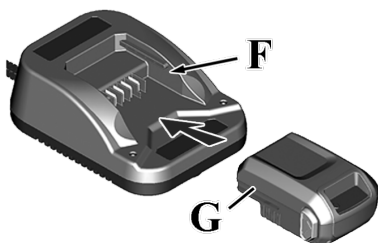




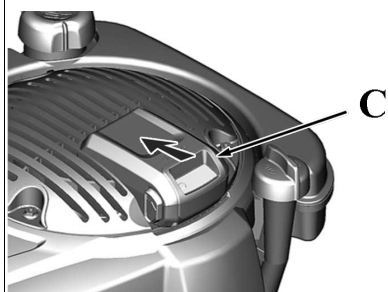
22



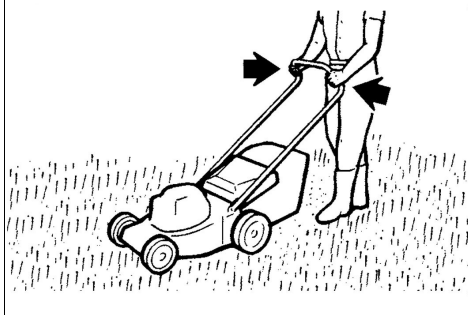
23



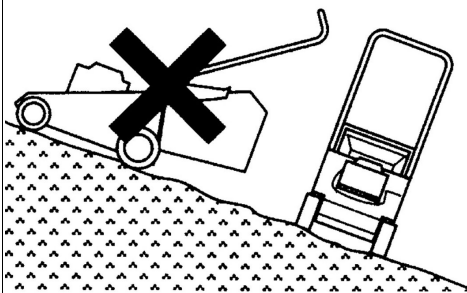
24



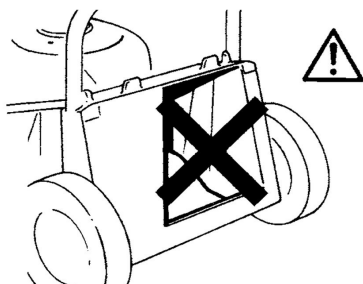
25



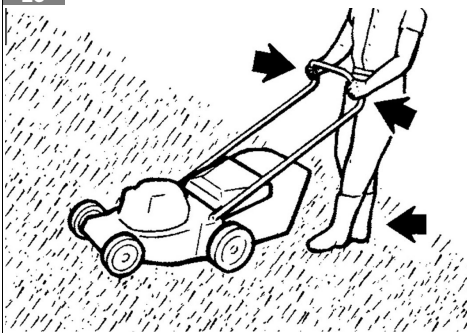
26



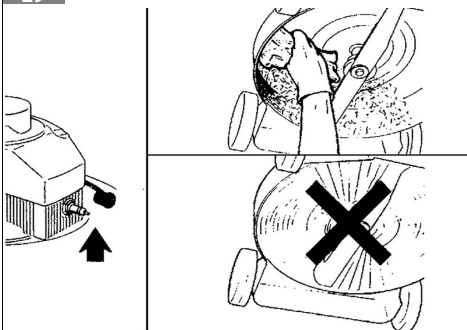
27



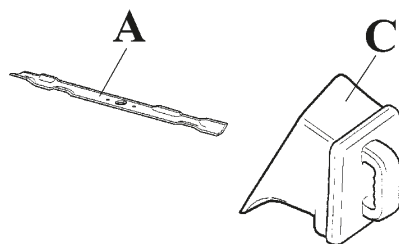
28



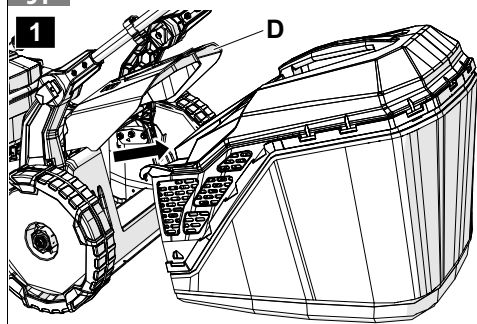
29



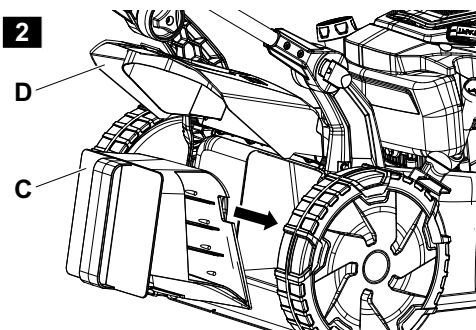
30



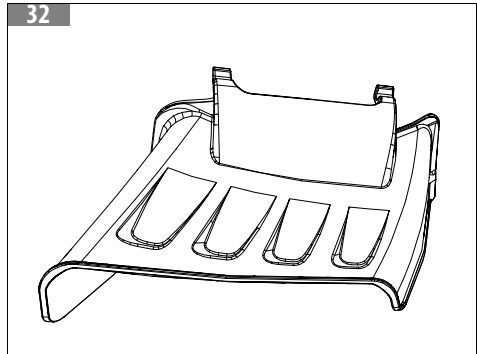
31



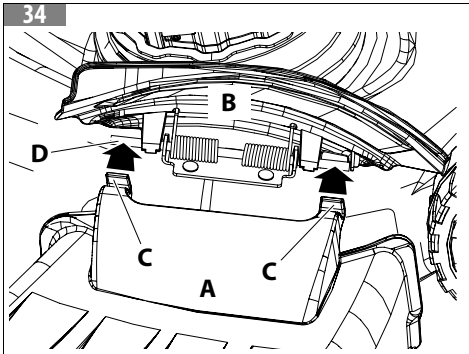
2



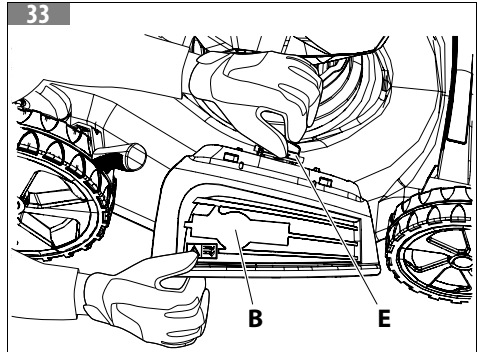
32



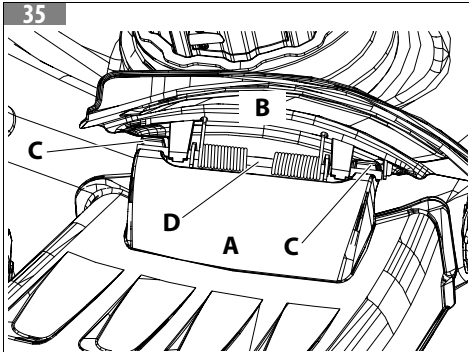
34

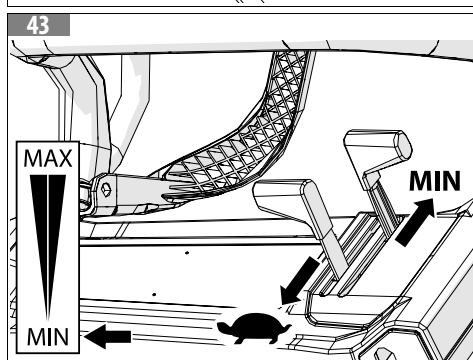
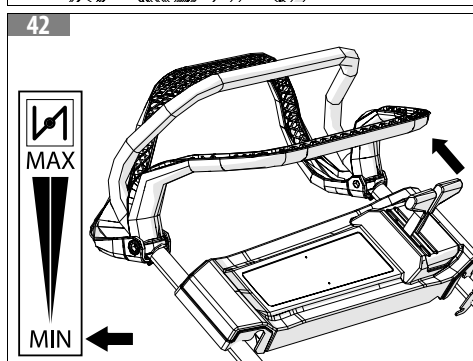
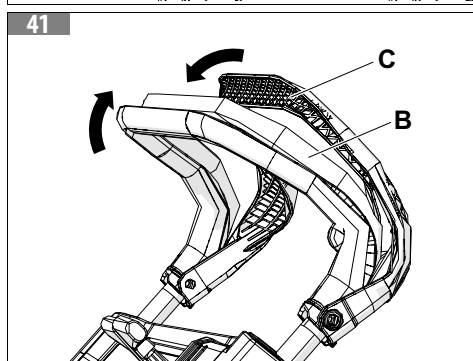
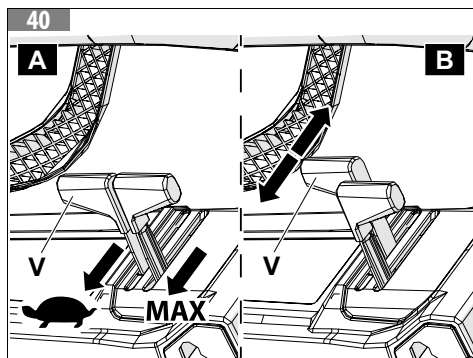
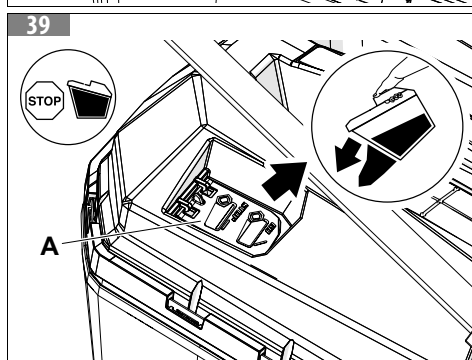
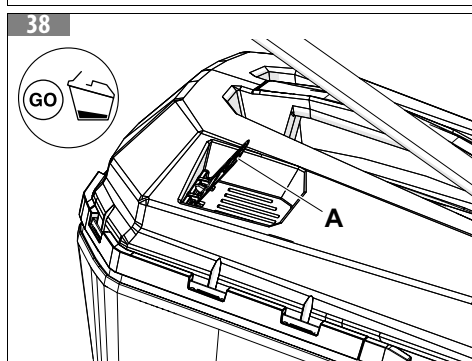
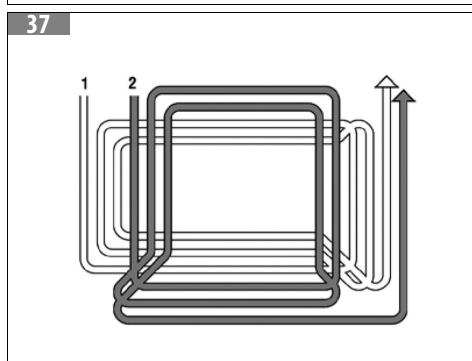
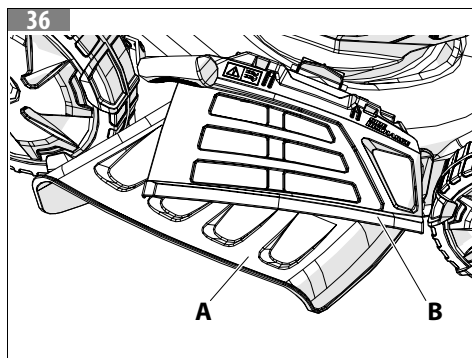


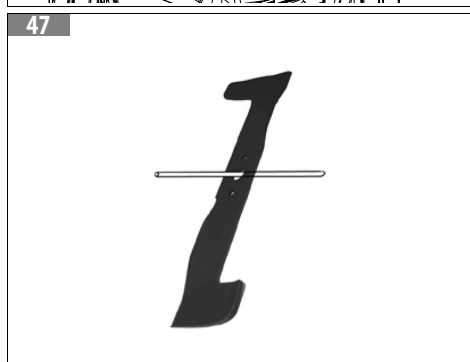
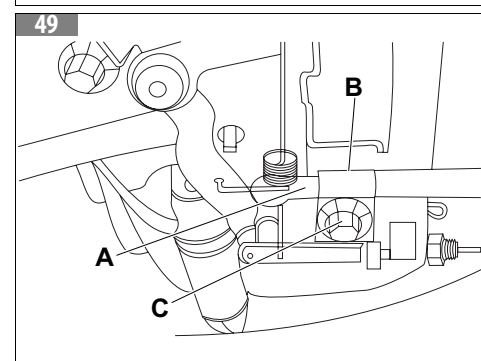
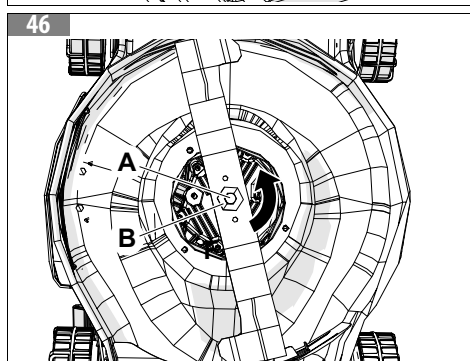
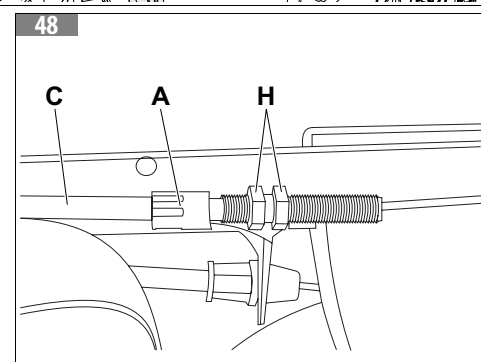
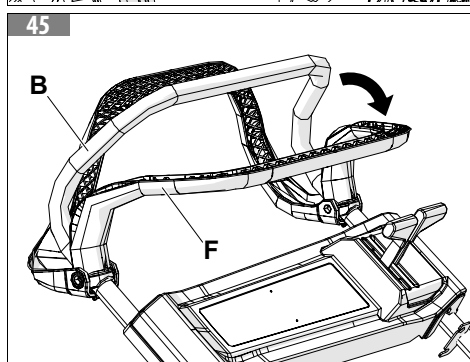
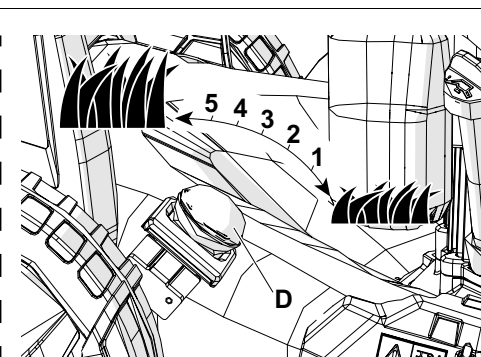
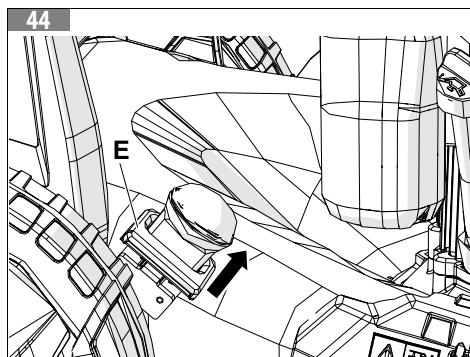
33



35







[1]	DATI TECNICI	G 48 TK ALL ROAD FLEX 4 - LR 48 TK ALL ROAD FLEX 4	G 53 TK ALL ROAD FLEX 4 - G 53 TKE ALL ROAD FLEX 4 - G 53 THX ALL ROAD FLEX 4 - LR 53 TK ALL ROAD FLEX 4	G 53 VK ALL ROAD FLEX 4
[2]	Modello	48	53	
[3]	Larghezza di taglio	46 cm	51 cm	
[4]	[4.A] Spinta-trazione	[4.B] Trazione		
[5]	[5.A] Motore	[5.B] 4 tempi		
[6]	Freno motore	✓		
[7]	Nr. giri massimo	2900 ± 100 min ⁻¹		
[8]	N° velocità (V = variabile)	1	1	V
[9]	Velocità d'avanzamento a 2900 g-min (MIN = minimo, MAX = massimo)	3,6 km/h	3,6 km/h	MIN 2,5 km/h MAX 4,5 km/h
[10]	Altezza di taglio (MIN = minimo, MAX = massimo)	MIN 28 mm - MAX 75 mm		
[11]	Capacità del sacco	70 ℓ		
[12]	Peso (MIN = minimo, MAX = massimo)	MIN 33,9 kg MAX 36,7 kg	MIN: 35,9 kg MAX: 38,7 kg	

[13]	Emissioni acustiche e vibrazioni				
[14]	Modelli			48	53
[15]	Pressione acustica	dB (A)	L_{pa av} EN ISO 5395-1 EN ISO 5395-2	85.0	87.0
[16]	Incertezza	dB (A)		1.0	1.0
[17]	Livello di potenza acustica misurato	dB (A)	2000/14/EC EN ISO 5395-1 EN ISO 5395-2 EN ISO 3744	95.0	96.0
[16]	Incertezza	dB (A)		1.0	1.0
[18]	Livello potenza acustica garantita	dB (A)	L_{wa} 2000/14/EC EN ISO 5395-1 EN ISO 5395-2 EN ISO 3744	96.0	97.0
[19]	Livello di vibrazione	m/s ²	EN ISO 5395-1 EN ISO 5395-2	4.5	5.5
[16]	Incertezza	m/s ²	EN 12096	1.5	1.5

1. HR – TEHNIČKI PODACI

2. Model
3. Širina reza
4. 4.A Guranje-pogon
4.B Pogon
5. 5.A Motor
5.B 4-taktni
6. Kočnica motora
7. Maksimalni br. okretaja
8. Br. brzina (V = varijabilna)
9. Brzina napredovanja pri 2900 o/min (MIN = minimalno, MAX = maksimalno)
10. Visina reza (MIN = minimalno, MAX = maksimalno)
11. Zapremnina vreće
12. Težina (MIN = minimalno, MAX = maksimalno)
13. Emisije zvuka i vibracije
Referentne norme
14. Modeli
15. Zvučni tlak
16. Nesigurnost
17. Izmjerena razina zvučne snage
18. Jamčena razina zvučne snage
19. Razina vibracija

[1]	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	
[2]	Il sottoscritto,	EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY
[3]	dichiara sotto la propria responsabilità che la macchina:	
[4]	• [4.A] Genere:	[4.B] Rasaerba
[5]	• Marca: / Tipo:	OLEO-MAC: OM G 48 TK ALL ROAD FLEX 4 - OM G 53 TK ALL ROAD FLEX 4 - OM G 53 TKE ALL ROAD FLEX 4 - OM G 53 THX ALL ROAD FLEX 4 - OM G 53 VK ALL ROAD FLEX 4 EFCO: EF LR 48 TK ALL ROAD FLEX 4 - EF LR 53 TK ALL ROAD FLEX 4
[6]	• Identificazione di serie:	627 XXX 0001 ÷ 627 XXX 9999 (G 48 TK ALL ROAD FLEX 4 - LR 48 TK ALL ROAD FLEX 4) 619 XXX 0001 ÷ 619 XXX 9999 (G 53 TK ALL ROAD FLEX 4 - G 53 TKE ALL ROAD FLEX 4 - G 53 THX ALL ROAD FLEX 4 - G 53 VK ALL ROAD FLEX 4 - LR 53 TK ALL ROAD FLEX 4)
[7]	[7.A] è conforme alle prescrizioni della Direttiva / Regolamento e successive modifiche o integrazioni:	[7.B] 2006/42/EC - 2014/30/EU-(EU) 2016/1628-2000/14/EC allegato 1 n°32- 2011/65/EU
[8]	è conforme alle disposizioni delle seguenti norme armonizzate:	EN ISO 14982:2009-EN 55012:2007+A1:2009- EN ISO 5395-1:2013+A1:2018-EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017
[9]	[9.A] Procedure per valutazione di conformità seguite:	[9.B] Annex VI Procedura 1 - 2000/14/EC
[10]	Livello di potenza acustica misurato:	95 dB(A) (G 48 TK ALL ROAD FLEX 4 - LR 48 TK ALL ROAD FLEX 4) 96 dB(A) (G 53 TK ALL ROAD FLEX 4 - G 53 TKE ALL ROAD FLEX 4 - G 53 THX ALL ROAD FLEX 4 - G 53 VK ALL ROAD FLEX 4 - LR 53 TK ALL ROAD FLEX 4)
[11]	Livello di potenza acustica garantita:	96 dB(A) (G 48 TK ALL ROAD FLEX 4 - LR 48 TK ALL ROAD FLEX 4) 97 dB(A) (G 53 TK ALL ROAD FLEX 4 - G 53 TKE ALL ROAD FLEX 4 - G 53 THX ALL ROAD FLEX 4 - G 53 VK ALL ROAD FLEX 4 - LR 53 TK ALL ROAD FLEX 4)
[12]	Organismo notificato:	Eurofins Product Testing Italy S.r.l. via Courgnè, 21 - 10156 Torino (TO) - Italy n° 0477
[13]	Larghezza di taglio:	46 cm (G 48 TK ALL ROAD FLEX 4 - LR 48 TK ALL ROAD FLEX 4) 51 cm (G 53 TK ALL ROAD FLEX 4 - G 53 TKE ALL ROAD FLEX 4 - G 53 THX ALL ROAD FLEX 4 - G 53 VK ALL ROAD FLEX 4 - LR 53 TK ALL ROAD FLEX 4)
[14]	Fatto a:	Bagnolo in piano (RE) Italy - via Fermi, 4
[14]	Data:	2025-11-01
[16]	[16.A] Documentazione Tecnica depositata in:	[16.B] Sede Amministrativa. - Direzione Tecnica
[17]	  Luigi Bartoli - C.E.O.	

1. **HR – IZJAVA O SUKLADNOSTI**
2. Dolje potpisani
3. pod vlastitom odgovornošću izjavljuje da je stroj:
4. 4.A Vrsta:
4.B Kosilica trave
5. Marka: /Tip:
6. Serijska identifikacija:
7. 7.A u skladu s odredbama Direktive/Uredbe i naknadnim izmjenama ili dopunama:
7.B **2006/42/EZ – 2014/30/EU – (EU) 2016/1628 – 2000/14/EZ prilog 1. br. 32 – 2011/65/EU**
8. u skladu s odredbama sljedećih usklađenih normi:
9. 9.A Slijeđeni postupci za procjenu sukladnosti:
9.B Dodatak VI Postupak 1 – 2000/14/EZ
10. Izmjerena razina zvučne snage:
11. Jamčena razina zvučne snage:
12. Prijavljeno tijelo:
13. Širina reza:
14. Izrađeno u:
15. Datum:
16. 16.A Tehnička dokumentacija pohranjena je u:
16.B **administrativnom sjedištu. - Tehnička uprava**
17. Luigi Bartoli, glavni izvršni direktor

Prijevod izvornih uputa

1 UVOD.....	15	11 ODRŽAVANJE	25
1.1 Kako čitati priručnik	15	11.1 Usklađenost sa zahtjevima za plinovite emisije	25
2 SIMBOLI I SIGURNOSNA UPOZORENJA (SL. 1).....	15	11.2 Održavanje rezne opreme.....	25
3 GLAVNE KOMPONENTE.....	16	11.3 Nož	26
4 SIGURNOSNA PRAVILA.....	16	11.4 Podešavanje kabela za upravljanje pogonom (C, Sl. 48)	26
5 OSOBNA ZAŠTITNA OPREMA (OZO).....	18	11.5 Filter zraka	26
6 SASTAVLJANJE.....	18	11.6 Vreća za sakupljanje trave	27
6.1 Montiranje upravljača.....	18	11.7 Izvanredno održavanje.....	27
6.1.1 Montiranje upravljača (Sl. 5)	18	11.8 Tablica održavanja	28
6.2 Visina upravljača (Sl. 6).....	18	12 PRIJEVOZ.....	28
6.3 Preklapanje upravljača	18	13 SKLADIŠTENJE.....	29
6.4 Montiranje upravljačke ploče (Sl. 7)	19	14 ZAŠTITA OKOLIŠA.....	29
6.5 Veziće	19	14.1 Rashodovanje i odlaganje.....	29
6.6 Montiranje pločice na ručku košare	19	15 JAMSTVO.....	30
6.7 Montiranje prekidača za pokretanje (samo za modele koji to imaju)	19	16 RJEŠAVANJE PROBLEMA.....	31
6.8 Montiranje košare za sakupljanje trave (Sl. 13).....	19		
6.9 Namještanje vreće (Sl. 14)	19		
7 PRIPREMNE RADNJE.....	19		
7.1 Radno područje	19		
7.2 podešavanje visine reza.....	19		
8 POKRETANJE.....	19		
8.1 Gorivo	20		
8.2 Dolijevanje goriva	21		
8.3 Postupak pokretanja.....	21		
8.3.1 Standardno pokretanje.....	21		
8.3.2 Električno pokretanje-baterija (samo za modele koji to imaju)	21		
8.4 Preplavljen motor	22		
8.5 Motorno ulje.....	23		
9 ZAUSTAVLJANJE MOTORA.....	23		
10 KORIŠTENJE STROJEM	23		
10.1 Zabranjena uporaba	23		
10.2 Sigurnosne kontrole	23		
10.3 Indikator pune vreće	24		
10.4 Malčiranje	24		
10.4.1 Napomene za košnju trave malčiranjem	24		
10.5 Bočno izbacivanje (samo modeli koji ga imaju).....	24		
10.6 Košnja.....	25		

1 UVOD

Zahvaljujemo Vam na odabiru proizvoda Emak.

Naša mreža prodavača i ovlaštenih radionica stoji Vam na raspolaganju za sve potrebe.

POZOR

Ako se želite pravilno koristiti ovim strojem i izbjeći nesretne slučajeve, nemojte započinjati s radom prije nego što pažljivo pročitate ovaj priručnik.

POZOR

Ovaj priručnik treba čuvati zajedno sa strojem tijekom čitavog njegovog radnog vijeka.

POZOR

RIZIK OD OŠTEĆENJA SLUHA. U normalnim uvjetima rada, rukovatelj se pri uporabi ovog stroja dnevno izlaže razini buke jednako ili višoj od 85 dB (A).

Ovaj priručnik sadrži pojašnjenja o radu svakog pojedinog dijela i neophodne informacije o obaveznim kontrolama i radovima na održavanju.

NAPOMENA

Opisi i slike sadržane u ovom priručniku ne predstavljaju nikakvu obvezu za Proizvođača. Proizvođač pridržava pravo unošenja eventualnih izmjena bez obveze ažuriranja ovog priručnika svaki put.

Slike su indikativne. Stvarne komponente mogu se razlikovati u odnosu na one prikazane. U slučaju nedoumice, kontaktirajte Ovlašteni centar za pomoć.

1.1 KAKO ČITATI PRIRUČNIK

Priručnik je podijeljen u poglavlja i stavke. Svaki stavak je niža razina pripadnog poglavlja. Reference na poglavlja ili odlomke označene su riječju "poglavlje" ili "odlomak", iza koje slijedi odgovarajući broj. Primjer: "2. poglavlje".

Pored uputa za rukovanje, ovaj priručnik sadrži odlomke kojima trebate posvetiti posebnu pozornost. Ti su odlomci označeni dole opisanim simbolima:

POZOR

Kada postoji rizik od nezgoda ili tjelesnih ozljeda, čak i sa smrtnim ishodom ili teških oštećenja imovine.

OPREZ

Kada postoji rizik od oštećenja na stroju ili na njezinim pojedinačnim komponentama.

NAPOMENA

Daje dodatne informacije prethodnim uputama sigurnosnih poruka.

Slike u ovim uputama za upotrebu numerirane su brojevima 1, 2, 3, itd. Komponente navedene na slikama označene su slovima i brojkama, ovisno o slučaju. Referenca na komponentu C na slici 2 navodi se sa sljedećim tekstom: "Vidjeti C, sl. 2" ili jednostavno "(C, sl. 2)".

2 SIMBOLI I SIGURNOSNA UPOZORENJA (SL. 1)

Na slici se vide simboli i sigurnosna upozorenja prisutna na stroju:

1. Prije korištenja ovim strojem pročitate priručnik za uporabu i održavanje.
2. Ne dopuštajte nikome da se približava tijekom rada. Pazite na odbacivanje predmeta.
3. Prije bilo kakvog čišćenja ili popravka, zaustavite motor i odspojite žicu svjećice.
4. Nemojte približavati ruke ni noge štitniku noža dok motor radi.

Noževi ostaju nekoliko sekundi u pokretu i nakon gašenja motora.

5. Obvezno nošenje slušalice (G 53 TK ALL ROAD FLEX 4 - G 53 TKE ALL ROAD FLEX 4 - G 53 THX ALL ROAD FLEX 4 - G 53 VK ALL ROAD FLEX 4 - LR 53 TK ALL ROAD FLEX 4).
6. Marka i model stroja.
7. Tehnički podaci.
8. Zajamčena razina zvučne snage.
9. Serijski broj.
10. Oznaka sukladnosti CE.
11. Godina proizvodnje.
12. Tip stroja: **KOSILICA TRAVE.**
13. Otpustite prednju (crvenu) ručku kako biste zaustavili motor.
14. Guranjem stražnje (crne) ručke prema upravljaču, stroj se pomiče prema naprijed.
15. Napunite u roku od 6 mjeseci od kupnje.

3 GLAVNE KOMPONENTE

Sl. 2 prikazuje glavne komponente stroja:

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Upravljački element gasa | 9. Podešavanje visine upravljača |
| 2. Ručica spojke | 10. Bočna vratašca |
| 3. Upravljač | 11. Upravljački element varijatora (samo G 53 VK ALL ROAD FLEX 4) |
| 4. Vreća za sakupljanje trave | 12. Gumb za pokretanje |
| 5. Stražnji deflektor | 13. Čep spremnika goriva |
| 6. Podešavanje visine reza | 14. Indikator pune vreće |
| 7. Držak za pokretanje | |
| 8. Ručica za zaustavljanje motora | |

4 SIGURNOSNA PRAVILA



POZOR

Ako se njime pravilno koristi, ovaj je stroj brz, praktičan i učinkovit radni alat. Ako se njime koristi nepravilno ili bez potrebnih mjera opreza, mogao bi postati opasan alat. Radit ćete uvijek na siguran način i sa zadovoljstvom ako strogo poštujete dolje navedena sigurnosna pravila, kao i ona koja ćete naći dalje u priručniku.



POZOR

Sustav paljenja stroja proizvodi elektromagnetsko polje vrlo niskog intenziteta. To polje može utjecati na pojedine elektrostimulatore srca. Radi smanjenja rizika od teških ili smrtonosnih ozljeda, osobe s elektrostimulatorom srca bi, prije uporabe ovog stroja, trebale potražiti savjet svog liječnika, kao i proizvođača elektrostimulatora srca.



POZOR

Izlaganje vibracijama uslijed duge uporabe strojeva koje pokreću motori s unutarnjim izgaranjem može prouzročiti oštećenja krvnih žila ili živaca prstiju, ruku i ručnih zglobova kod osoba koje imaju problema s krvotokom ili patološkim oteklinama. Produljena uporaba na hladnoći povezuje se s oštećenjem krvnih žila kod inače zdravih ljudi. Kod pojave simptoma kao što su ukočenost, bol, gubitak snage, promjena boje kože ili tkiva, odnosno gubitak osjeta u prstima, rukama ili ručnim zglobovima, prekinite s uporabom stroja i potražite liječničku pomoć.

NAPOMENA

Nacionalni propisi mogu ograničavati uporabu stroja.

- Pročitajte sigurnosnih pravila navedena u ovom priručniku.

- Iz sigurnosnih razloga nemojte nikad i ni u kom slučaju vršiti izmjene na graničniku brzine motora.
- Pažljivo pročitajte i slijedite upute napisane na naljepnicama koje se nalaze na stroju (vidi poglavlje 2 *Simboli i sigurnosna upozorenja* (Sl. 1) i u priručniku za motor.
- Nemojte se koristiti strojem ako niste na specifičan način upućeni u njegovu uporabu. Neiskusni rukovatelj se mora uvježbati prije korištenja na radnom području.
- Stroj smiju koristiti samo odrasle osobe koje su radno sposobne i upoznate s propisima o uporabi. Ne dopuštajte da se strojem koriste djeca.
- Nemojte se koristiti strojem ako ste fizički premoreni odnosno pod utjecajem alkohola, droga ili lijekova.
- Nemojte nositi šalove, narukvice ili drugo što se može lako zahvatiti strojem ili noževima. Oblačite pripijenu odjeću koja vas ujedno štiti od posjekotina (vidi poglavlje 5 *Osobna zaštitna oprema* (OZO)).
- Nosite zaštitne cipele s protukliznim potplatima, rukavice, zaštitne naočale, zaštitne slušalice protiv buke i zaštitnu kacigu (vidi poglavlje 5 *Osobna zaštitna oprema* (OZO)).
- Nemojte nikad dopuštati da se strojem koriste osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili umnim sposobnostima odnosno bez iskustva ili potrebnog znanja odnosno osobe koje nisu dovoljno upoznate s uputama.
- Nemojte dopuštati drugim osobama da se zadržavaju u djelokrugu od 15 metara tijekom uporabe stroja.
- Prije uporabe stroja provjerite je li upravljač dobro navijen (2 *Simboli i sigurnosna upozorenja* (Sl. 1)).
- Nemojte nikad blokirati stražnji deflektor u podignutom položaju.

POZOR

Stroj se mora opremiti originalnom reznom opremom koju preporučuje proizvođač. Uporaba opreme koja nije odobrena može dovesti do teških ili smrtnih ozljeda.

- Prije pokretanja motora uvjerite se da se rezna oprema slobodno okreće i da ne dodiruje strana tijela.
- Strojem se koristite samo na dobro ventiliranim mjestima, nipošto u eksplozivnoj ili zapaljivoj atmosferi ni u zatvorenim prostorijama.
- Dok je motor u pokretu nemojte obavljati nikakvo održavanje i nemojte dirati reznu opremu.
- Na priključno vratilo stroja zabranjeno je priključivati ikakvu opremu drukčiju od one koju je isporučio proizvođač.
- Nemojte raditi strojem koji je oštećen, nepropisno popravljen ili prepravljen. Koristite se samo noževima koji poštuju dužine navedene u tablici (vidi stranicu 10).
- Nemojte skidati, oštećivati ili isključivati sigurnosne naprave.
- Pazite da su sve naljepnice sa znakovima opasnosti i sigurnosti u savršenom stanju. U slučaju oštećenja ili dotrajalosti potrebno ih je pravodobno zamijeniti (vidi poglavlje 2 *Simboli i sigurnosna upozorenja* (Sl. 1)).
- Strojem se ne koristite za namjene drukčije od onih navedenih u ovom priručniku.
- Nemojte ostavljati stroj s upaljenim motorom.
- Svakodnevno kontrolirajte stroj kako biste se uvjerili da sve sigurnosne i ostale naprave ispravno rade.
- Nemojte izvoditi zahvate ili vršiti popravke koji ne spadaju u uobičajeno održavanje. Za svaki drugi zahvat obratite se ovlaštenom servisnom centru.
- Ako smatrate da se radni vijek stroja okončao, nemojte ga ostavljati u okolišu nego ga predajte prodavaču koji će se pobrinuti za propisno odlaganje.
- Izručite ili posudite stroj samo iskusnim osobama koje su upoznate s njegovim radom i pravilnom uporabom. Izručite i priručnik s uputama za uporabu, koji treba pročitati prije početka rada.
- Za bilo koje drugo objašnjenje ili prioritetni zahvat uvijek se obratite prodavaču ili ovlaštenom servisnom centru.
- Pažljivo čuvajte ove upute i konzultirajte ih prije svakog korištenja uređaja.

POZOR

- **Nemojte se nikad koristiti strojem čije su sigurnosne funkcije neispravne. Sigurnosne funkcije stroja treba podvrgavati provjerama i održavanju prema uputama u poglavlju 11 *Održavanje*. Ako je ishod tih provjera na vašem stroju negativan, obratite se ovlaštenom servisnom centru radi popravka.**
- **Svaka uporaba stroja koja se ne predviđa izričito u priručniku može biti izvor rizika za osobe i stvari, stoga se smatra neprikladnom uporabom te je proizvođač izričito zabranjuje i otklanja svaku odgovornost za posljedične štete.**

5 OSOBNA ZAŠTITNA OPREMA (OZO)

Pod osobnom zaštitnom opremom (OZO) smatra se svako sredstvo čija je namjena da ga rukovatelj nosi kako bi se zaštitio od rizika za sigurnost ili zdravlje tijekom rada, kao i svako sredstvo ili oprema namijenjeni u tu svrhu. Uporaba OZO neće ukloniti opasnost od ozljede, ali će smanjiti štetne posljedice u slučaju nesreće.

U nastavku se navodi popis osobne zaštitne opreme kojom se treba služiti tijekom uporabe stroja:

- **Obujte zaštitne cipele za zaštitu od posjekotina, s neklizajućim potplatima i čeličnim kapicama.**
- **Stavite zaštitne naočale ili vizir. Odbijajući predmeti mogu uzrokovati ozbiljno oštećenje oka.**
- **Primijenite zaštitu od buke; na primjer ušne školjke i čepove.**



POZOR

Uporaba zaštite za sluh zahtijeva veću pozornost i opreznost, pošto je zamjećivanje zvučnih signala opasnosti (povika, alarma itd.) ograničeno. Prikladna zaštitna sredstva smanjuju rizik od gubitka sluha.

- **Stavite rukavice koje će omogućiti maksimalno apsorpiranje vibracija.**
- **Nosite homologiranu zaštitnu odjeću. Idealni su zaštitna jakna i zaštitne hlače s naramenicama.**



POZOR

Odjeća mora biti pogodna i ne smije smetati. Nosite pripijenu zaštitnu odjeću. Nemojte nositi odjeću, šalove, kravate ili ogrlice koji bi se mogli zaplesti u stroj, grmlje ili drugo. Dugu kosu trebate skupiti i zaštititi.

NAPOMENA

Posavjetujte se s vašim prodavačem o izboru odgovarajuće odjeće.

6 SASTAVLJANJE

6.1 MONTIRANJE UPRAVLJAČA

Podignite upravljač kako se vidi na Sl. 3. Pritegnite gljivaste gumbe (A, Sl. 3) nakon što ste namjestili upravljač (B) na visinu koju ste odlučili. Zatvorite ručice za deblokiranje (D, Sl. 4).

6.1.1 Montiranje upravljača (Sl. 5)

Stroj se isporučuje s demontiranim upravljačem. Za sastavljanje upravljača postupite kako slijedi.

1. Uvucite ručicu za deblokiranje (A) u nosač (B), tako da vijak prolazi između nosača (B) i (C). Između nosača (B) i nosača (C) prisutna je jedna opruga: vijak mora prolaziti kroz nju.
2. Umetnite kuglasti gumb (D) da biste pričvrstili ručicu (A). Pritezanjem matice podešava se krutost aktiviranja ručice (A): pritegnite maticu da aktiviranje bude krutije; popustite maticu da aktiviranje bude mekše.
3. Upravljač se dostavlja s vijcima samo djelomično navijenima u nosače. Korisnik mora do kraja naviti vijke dostavljenim moment ključem.

Obavite radnju s obje strane upravljača.

6.2 VISINA UPRAVLJAČA (SL. 6)

Otvorite ručice za deblokiranje (A) te podignite ili spustite upravljač (B). Zatvorite ručice za deblokiranje (A) da biste pričvrstili upravljač (B) u položaju.

6.3 PREKLAPANJE UPRAVLJAČA

Upravljač možete preklopiti radi lakšeg prijevoza i skladištenja: popustite ručicu za deblokiranje upravljača (A, Sl. 3) i okrenite upravljač prema prednjim kotačima.

NAPOMENA

Pazite da se kabeli ne bi uklještili ili istegnuli.

Prije uporabe stroja vratite upravljač u radni položaj.

6.4 MONTIRANJE UPRAVLJAČKE PLOČE (SL. 7)

Montirajte upravljačku ploču (L) pomoću dva vijka (M) (samo kod modela koji to imaju).

6.5 VEZICE

Blokirajte kabele na upravljaču odgovarajućim vezicama.

6.6 MONTIRANJE PLOČICE NA RUČKU KOŠARE

Montirajte pločicu kako se prikazuje na Sl. 8, Sl. 9, Sl. 10.

6.7 MONTIRANJE PREKIDAČA ZA POKRETANJE (SAMO ZA MODELE KOJI TO IMAJU)

Pričvrstite na upravljač pomoću dva vijka (A, Sl. 11) prekidač za pokretanje (Sl. 12).

6.8 MONTIRANJE KOŠARE ZA SAKUPLJANJE TRAVE (SL. 13)

1. Uglavite okvir (A) na mreži (B).
2. Navijte bočne strane (C) na gornji okvir (D) pomoću vijaka (E).
3. Zakačite mrežu zajedno s okvirom (B+A) na gornji okvir s bočnim stranama (D+C) i stavite pločicu (F) na gornji okvir.

6.9 NAMJEŠTANJE VREĆE (SL. 14)

1. Podignite deflektor (G).
2. Naslonite dvije kukice (H) na osovinu deflektora (I).
3. Spustite deflektor i uvjerite se da potpuno zatvara gornji dio vreće za sakupljanje trave.

7 PRIPREMNE RADNJE

7.1 RADNO PODRUČJE



POZOR

Temeljito pregledajte cijelo radno područje i uklonite sve što bi stroj mogao odbaciti ili što bi moglo oštetiti reznu opremu.

7.2 PODEŠAVANJE VISINE REZA



POZOR

Uvijek ugasisite motor kad želite podesiti visinu reza.

1. Povucite osigurač (E) prema gore.
2. Okrenite ručicu (D, Sl. 44) naprijed ili natrag da se stroj podigne ili spusti. Moguće je odabrati 5 visina reza.
3. Otpustite blokadu (E).

8 POKRETANJE

- Pokrenite stroj u području u kojem nema prepreka ni visoke trave. Pregledajte područje koje treba pokositi i očistite ga od kamenja, kosti, komada drva i sličnog (Sl. 17).
- Ispušni plinovi sadrže ugljikov oksid koji je vrlo otrovan; nemojte nikad pokretati stroj u zatvorenom prostoru ili na loše ventiliranom mjestu.
- Motor pokrećite kao što se navodi u uputama i držeći stopala daleko od noža.
- Prije pokretanja motora uvjerite se da nož nije blokiran.

- Nemojte naginjati stroj pri pokretanju: izloženi nož mogao bi prouzročiti štete. Nemojte nikad podizati stroj dok je motor u pokretu.
- Nemojte pokretati s aktiviranom spojkom.

8.1 GORIVO

HR

POZOR

Benzin je krajnje zapaljivo gorivo. Budite krajnje oprezni prilikom rukovanja benzinom ili mješavinom goriva. Nemojte pušiti ni približavati vatru ili otvoreni plamen gorivu ili stroju. Gorivom rukujte na otvorenom, gdje nema iskri ili plamena.

POZOR

Udisanje ili dodir s kožom goriva i njegovih isparavanja može prouzročiti teške ozljede. Stoga budite oprezni kad rukujete gorivom i osigurajte odgovarajuću ventilaciju.

POZOR

Čuvajte se trovanja ugljičnim monoksidom.

- Kako biste smanjili rizik od izbijanja požara ili od zadobivanja opekline, gorivom rukujte pažljivo. Ono je vrlo zapaljivo.
- Protresite i stavite gorivo u posudu odobrenu za njegovo držanje.
- Namjestite na slobodnom prostoru na tlu, zaustavite motor i pustite da se ohladi prije nego što ćete doliti gorivo.
- Dolijevajte gorivo isključivo na otvorenom i pritom nemojte pušiti.
- Polako odvijte poklopac goriva kako biste ispustili tlak i izbjegli istjecanje goriva.
- Poslije dolijevanja čvrsto pritegnite poklopac goriva. Vibracije mogu prouzročiti popuštanje poklopca i istjecanje goriva.
- Posušite gorivo koje je isteklo iz uređaja. Prije pokretanja motora stroj premjestite na 3 metra udaljenosti od mjesta na kojem ste dolijevali gorivo.
- Nemojte nikada i ni u kakvim okolnostima pokušavati zapaliti gorivo koje je isteklo.
- Nemojte pušiti za vrijeme rukovanja gorivom ili dok stroj radi.
- Gorivo skladištite na hladnom, suhom i dobro ventiliranom mjestu.
- Nemojte skladištiti gorivo na mjestima gdje ima suhog lišća, slame, papira itd.
- Stroj i gorivo čuvajte na mjestima gdje isparavanja goriva neće doći u dodir s iskrama ili s otvorenim plamenom, grijačima vode za grijanje, električnim motorima ili prekidačima, pećnicama itd.
- Nemojte nikad skidati čep sa spremnika benzina ako je motor u pokretu ili je topao.
- Ne koristite gorivo kao sredstvo za čišćenje.
- Pazite da ne proliježete gorivo po vlastitoj odjeći. Ako vam se gorivo prolije po odjeći, promijenite je. Sve dijelove tijela koji su došli u dodir s gorivom operite vodom i sapunom.
- Gorivo držite izvan dohvata djece.

Ovaj se stroj pokreće 4-taktnim motorom.

Preporučeno gorivo: ovaj je motor certificiran za rad bezolovnim benzinom od 89 oktana $([R + M] / 2)$ ili s višim oktanskim brojem.

OPREZ

- Kupujte samo količinu goriva koja vam je potrebna s obzirom na vlastitu potrošnju; nemojte kupovati više od onog koje ćete iskoristiti u jedan ili dva mjeseca.
- Čuvajte benzin u hermetički zatvorenoj posudi, na hladnom i suhom mjestu.

OPREZ

Nemojte koristiti gorivo s postotkom etanola većim od 10 %. Prihvatljivi su gasohol (mješavina benzina i etanola) s postotkom alkohola do 10% ili gorivo E10.

NAPOMENA

Savjetujemo uporabu aditiva za gorivo **Emak ADDITIX 2000** – šif. art. 001000972A.

8.2 DOLIJEVANJE GORIVA

POZOR

Pri rukovanju gorivom pridržavajte se sigurnosnih uputa. Prije dolijevanja goriva uvijek ugasite motor. Nemojte nikad dolijevati gorivo u stroj dok motor radi ili je topao. Prije pokretanja motora udaljite se najmanje 3 m od mjesta na kojem ste dolijevali gorivo. NEMOJTE PUŠITI.

1. Protresite kantu prije dolijevanja goriva u spremnik.
2. Očistite površinu oko poklopca goriva kako biste izbjegli njegovo onečišćenje.
3. Polako popustite poklopac goriva.
4. Pažljivo ulijte gorivo u spremnik. Pazite da se ne prolije.
5. Prije vraćanja poklopca goriva na mjesto, očistite i kontrolirajte brtvu.
6. Odmah vratite poklopac goriva na mjesto i ručno ga pritegnite. Uklonite gorivo koje se eventualno izlilo.

POZOR

Provjerite da nema propuštanja goriva. Ako otkrijete da dolazi do propuštanja, uklonite ga prije uporabe stroja. Ako treba, obratite se ovlaštenom servisnom centru.

8.3 POSTUPAK POKRETANJA

POZOR

Prije pokretanja motora uvjerite se da nož ne dodiruje nikakav predmet.

OPREZ

Pročitajte priloženi priručnik za motor. Sadrži važne informacije. (Pazite na tip preporučenog goriva i ulja).

8.3.1 Standardno pokretanje

1. Stavite upravljački element kočnice motora (A) u dodir s upravljačem (B) (Sl. 18).
2. Odlučnim pokretom povucite užu za pokretanje.
3. Nakon kretanja stavite ručicu gasa u položaj između MIN i MAX (Sl. 20) i pustite da se motor zagrije.
4. Za rad, stavite ručicu gasa u položaj MAX (Sl. 21).

8.3.2 Električno pokretanje-baterija (samo za modele koji to imaju)

Kad treba napuniti bateriju

• Prvo punjenje

Litij-ionska baterija djelomično je napunjena prije slanja. Kako bi se punjenje održalo i izbjegla oštećenja kad baterija nije u uporabi, ona je programirana za ulazak u način "sleep" (mirovanje). Kako bi se ponovno aktivirala, bateriju je potrebno brzo napuniti u trajanju od otprilike deset (10) sekundi. Pustite bateriju da se puni sve dok ne dostigne potpunu napunjenost. O punjenju baterije pogledajte u dijelu *Kako treba napuniti bateriju*.

• Prema potrebi

Kako biste kontrolirali raspoloživo punjenje, pritisnite gumb Battery Fuel Gauge (E, Sl. 22) i ako treba, napunite. Pogledajte dio *Indikator razine napunjenosti (Battery Fuel Gauge)*.

Kako treba napuniti bateriju

1. Spojite punjač baterija na električnu utičnicu.

POZOR

bateriju i punjač baterija nemojte močiti. Nemojte izlagati kiši ili vlazi bateriju i punjač baterija.

2. Snažno kliznite bateriju (G, Sl. 23) u odgovarajući prostor (F). Ako se ne pojavi crveno kontrolno svjetlo punjenja, izvadite i ponovno stavite bateriju. Uvjerite se da je baterija čvrsto smještena u prostoru za punjenje.

- Crveno kontrolno svjetlo pokazuje da se baterija puni (A, Sl. 22).
 - Zeleno kontrolno svjetlo pokazuje da je baterija potpuno napunjena (B).
 - TREPTANJE crvenog kontrolnog svjetla pokazuje da je baterija previše topla ili previše hladna (C) da bi se mogla puniti. Ostavite bateriju spojenu i čim dostigne normalnu temperaturu (0 °C – 45 °C), ona će se automatski početi puniti.
 - TREPTANJE crvenog/zelenog kontrolnog svjetla (D) pokazuje da se baterija ne puni i da je treba zamijeniti.
3. Kako bi se ponovno aktivirala iz načina "sleep" (mirovanje), bateriji je potrebno otprilike deset (10) sekundi.
 4. Potpuno ispražnjenom bateriji trebat će otprilike jedan sat (1 h) da se potpuno napuni. Baterija će ostati potpuno napunjena ako je ostavite u punjaču baterija.
 5. Čim zeleno kontrolno svjetlo pokaže da se baterija potpuno napunila, možete je izvaditi iz punjača baterija.
 6. Kako biste provjerili raspoloživu napunjenost, pritisnite gumb Battery Fuel Gauge (E).
 7. U slučaju neuporabe odspojite punjač baterija iz električne utičnice.

Indikator razine napunjenosti (Battery Fuel Gauge)

Kako biste provjerili raspoloživo punjenje, pritisnite gumb Battery Fuel Gauge (E, Sl. 22). Kontrolna svjetla na zaslonu (H) pokazuju koliko je još približno napunjena baterija.

Četiri kontrolna svjetla	od 78% do 100%
Tri kontrolna svjetla	od 55% do 77%
Dva kontrolna svjetla	od 33% do 54%
Jedno kontrolno svjetlo	od 10% do 32%
Kontrolno svjetlo trepće	manje od 10%

Pokretanje električnog motora

1. Montirajte bateriju (C, Sl. 24) u prostor za baterije na gornjem dijelu motora. Uvjerite se da je čvrsto stavljena.

NAPOMENA

Kako bi se ponovno aktivirala, novu bateriju potrebno je brzo napuniti za **Prvu uporabu** u trajanju od otprilike deset (10) sekundi. Pogledajte dio *Kad treba napuniti bateriju*.

2. Stavite ručicu gasa u položaj MAX (Sl. 21).
3. Držite ručicu za zaustavljanje motora (A, Sl. 18) uz držak (B). Zatim stavite prekidač za električno pokretanje u položaj 1 (B, Sl. 18).
4. Nakon kretanja stavite ručicu gasa u položaj između MIN i MAX (Sl. 20) i pustite da motor radi kako bi se zagrijao.
5. Za rad, stavite ručicu gasa u položaj MAX (Sl. 21).



OPREZ

Kako bi starter dulje trajao, pokretanje vršite u kratkim ciklusima (najviše pet sekundi). Pričekajte jednu minutu prije ponovnog pokušaja pokretanja.

NAPOMENA

Ako se nakon više pokušaja motor ne pokrene, stupite u kontakt s ovlaštenim servisnim centrom.

8.4 PREPLAVLJEN MOTOR

- Stavite prikladni instrument na kapicu svjeće (Sl. 15).
- Podignite kapicu svjeće.
- Odvijte i osušite svjećicu.
- Potpuno otvorite leptirasti ventil.
- Povucite užu za pokretanje nekoliko puta kako bi se komora za izgaranje ispraznila.
- Vratite svjećicu na mjesto i spojite kapicu **odlučnim** pritiskom.
- Sad pokrenite motor.

8.5 MOTORNO ULJE

POZOR

Motor se šalje bez ulja. Kontrolirajte razinu ulja prije nego što pokrenete motor (Sl. 16). Ako motor pokrenete bez ulja, nepopravljivo ćete ga oštetiti, a jamstvo to ne pokriva. Ostale informacije o kontroli i zamjeni ulja pogledajte u priručniku za motor.

HR

9 ZAUSTAVLJANJE MOTORA

1. Stavite upravljački element gasa u položaj MIN (Sl. 42, Sl. 43).
2. **G 53 VK ALL ROAD FLEX 4:** Prije nego što zaustavite stroj, stavite upravljački element (V, Sl. 19) u najsporniji položaj. **Ručicu se mora pomaknuti samo kad je stroj u pokretu.**
3. Otpustite upravljački element kočnice motora (F, Sl. 45).

POZOR

Prije svake uporabe provjerite zaustavlja li se motor u nekoliko sekundi kad otpustite ručicu motora. Periodično dajte provjeriti ispravno vrijeme zaustavljanja noža u ovlaštenom servisnom centru.

10 KORIŠTENJE STROJEM

POZOR

- Strojem se mora koristiti jedino za košenje travnatih površina u vrtovima ili parkovima.
- Nemojte se koristiti strojem ako su očice vreće za sakupljanje trave pukle ili su se začepile travom.
- Uvijek zaustavite motor prije skidanja vreće za sakupljanje trave.

NAPOMENA

- Ako je trava koju treba pokositi previsoka, prođite dva puta: prvi put na maksimalnoj visini, a drugi na željenoj visini.
- Travnjak kosite u obliku "puževe kućice", izvana prema unutrašnjosti (Sl. 37).

10.1 ZABRANJENA UPORABA

- Strojem se ne smije koristiti za rezanje drugih materijala, naročito onih koji se nalaze iznad razine tla, a za koje je potrebno podignuti sam stroj.
- Strojem se ne smije koristiti za drobljenje grana ili materijala čvršćih od trave.
- Strojem se ne smije koristiti za usisavanje ili sakupljanje po tlu čvrstih ni prašnih materijala, otpada bilo kakve vrste, pijeska ili šljunka.
- Strojem se ne smije koristiti za poravnavanje izbočina ili neravnosti terena; nož ne smije nikad dodirivati samo tlo.
- Strojem se ne smije koristiti za prevoženje, guranje ili vuču drugih predmeta, kolica ili sličnog.
- Na priključno vratilo stroja zabranjeno je priključivati alat ili dodatnu opremu drukčije od onih koje navodi proizvođač.

10.2 SIGURNOSNE KONTROLE

POZOR

Nemojte se služiti strojem kad postoji rizik od udara munje.

- Nemojte se služiti strojem na mokroj travi ili drugim klizavim površinama; uvijek čvrsto držite držak (Sl. 25); hodajte, nemojte nikad trčati.
- Na terenima s nagibom kosite poprečno, nikad uzbrdo ili nizbrdo; nemojte kositi na vrlo strmim kosinama (Sl. 26).
- Kosite samo na dnevnom svjetlu ili s jakim osvjetljenjem.
- Uvjerite se da je stražnji deflektor uvijek pravilno namješten (Sl. 27).
- Ako udarite u neki predmet, zaustavite motor i utvrdite oštećenja koja je pretrpjela kosilica za travu; nemojte nikad nastavljati s radom ako niste popravili eventualna oštećenja (Sl. 17).

- Nemojte naginjati stroj pri pokretanju: izloženi nož mogao bi prouzročiti štetu.
- Nemojte nikad stajati pred kosilicom za travu ako je motor pokrenut: netko bi mogao slučajno aktivirati spojku.
- Zaustavite motor ako morate prolaziti stazom, puteljkom i slično te kad prenosite stroj iz jednog područja košenja u drugo.
- Nemojte vršiti podešavanja dok je motor pokrenut.
- Na padinama uvijek održavajte stabilan položaj (Sl. 28). Nemojte kositi niti se zadržavati u blizini nasipa, jaraka ili brana. Stroj bi se mogao iznenada prevrnuti ako jedan kotač prijeđe preko ruba litice ili jarka, odnosno ako nasip popusti.
- Budite krajnje pažljivi prilikom promjene smjera na padinama i kad prenosite stroj iz jednog područja košenja u drugo.
- Provjerite rabi li se samo originalna rezna oprema.
- Budite krajnje pažljivi kad mijenjate smjer košenja ili povlačite stroj prema sebi.
- Nemojte dodirivati noževe prije nego što ste odspojili stroj iz napajanja i prije nego što se noževi nisu potpuno zaustavili (Sl. 29).

10.3 INDIKATOR PUNE VREĆE

Iznad vreće za sakupljanje trave nalazi se deflektor – indikator pune vreće (A, Sl. 38). Podignuti deflektor (Sl. 38) pokazuje da se vreća puni travom. Spušteni deflektor (Sl. 39) naprotiv pokazuje da je vreća puna i treba je isprazniti.

10.4 MALČIRANJE

U serijskoj opremi na kosilici za travu montiran je nož za malčiranje (A, Sl. 30). Ta konfiguracija omogućava biranje među tri različita načina košenja trave:

- **S montiranom vrećom:** nož za malčiranje omogućava finije usitnjavanje otkošene trave da bi se postiglo bolje punjenje vreće.
- **S demontiranom vrećom i zatvorenim stražnjim deflektorom:** nož za malčiranje omogućava dobro usitnjavanje otkošene trave da bi se omogućilo izbacivanje trave izravno na tlo.
- **Malčiranje:** za pravo pravcoto malčiranje treba montirati čep za malčiranje (C, Sl. 30) kako bi se postiglo maksimalno usitnjavanje otkošene trave. Čep za malčiranje (C, Sl. 31) šif. 66110828R (širina reza 46 cm) – šif. 6607001059R (širina reza 51 cm) treba montirati tako da ga se umetne u otvor ispod stražnjeg deflektora (D), držeći stražnji deflektor uvijek zatvoren.

10.4.1 Napomene za košnju trave malčiranjem

Pri uporabi stroja s malčiranjem, visina trave ne smije prelaziti 5-6 cm. U svakom slučaju, dobro je pravilo ne služiti se kosilicom za travu na preniskoj visini. Nepoštovanjem tih pravila može se ugroziti učinak malčiranja, a u težim slučajevima i prouzročiti zastoj motora.

10.5 BOČNO IZBACIVANJE (SAMO MODELI KOJI GA IMAJU)

Ako rukovatelj ne želi sakupljati travu nego je izbacivati po tlu, zajedno sa strojem isporučuje se bočni deflektor (Sl. 32). Za uporabu bočnog izbacivanja morate demontirati vreću za sakupljanje trave i montirati čep za malčiranje (vidi poglavlje 10.4 *Malčiranje*).

Kako biste montirali bočni deflektor (A, Sl. 34) pritisnite osigurač (E, Sl. 33), podignite bočna vratašca (B) i zakačite dva jezička (C, Sl. 34, Sl. 35) na osovinu (D). Zatim pustite vratašca (B, Sl. 36), čija će opruga držati blokiran deflektor (A).



POZOR

Pogrešno montiranje kompleta deflektora za bočno izbacivanje može dovesti do nanošenja teških ozljeda rukovatelju ili nazočnim osobama.



POZOR

Prilikom vađenja sklopa za bočno izbacivanje uvjerite se da su vratašca pravilno zatvorena odgovarajućom napravom na škljocaj.

10.6 KOŠNJA

- Uvjerite se da je varijator brzine u najsporijem položaju (V, Sl. 40A).
- Da biste pokrenuli napredovanje, stavite upravljački element spojke (C) u dodir s upravljačem (B) (Sl. 41).
- Podesite brzinu napredovanja pomičući naprijed ili natrag upravljački element (V, Sl. 40B).

11 ODRŽAVANJE

HR

POZOR

- **Prilikom obavljanja radnji održavanja uvijek nosite zaštitne rukavice.**
- **Nemojte obavljati radnje održavanja dok je motor topao. Zaustavite motor i pustite ga da se ohladi. Održavanje obavljajte dok je motor ugašen.**
Odsposijte kabel zavojnice svjećice.
- **Neizvršeno ili nepravilno održavanje, uklanjanje ili izmjena sigurnosnih naprava i/ili uporaba neoriginalnih rezervnih dijelova mogu prouzročiti teške ili smrtne ozljede rukovatelja odnosno drugih osoba.**

11.1 USKLAĐENOST SA ZAHTJEVIMA ZA PLINOVITE EMISIJE

Ovim motorom – uključujući sustav za kontrolu emisija – treba upravljati, koristiti se njime i podvrgavati ga održavanju u skladu s uputama koje se daju u korisničkom priručniku kako bi se radna svojstva po pitanju emisija održala u okviru zakonskih zahtjeva primjenjivih na necestovne pokretne strojeve.

Ne smije doći ni do kakvog namjernog neovlaštenog diranja ili neprikladne uporabe sustava za kontrolu emisija motora.

Pogrešan rad, uporaba ili održavanje motora ili stroja mogli bi dovesti do mogućih nepravilnosti u radu sustava za kontrolu emisija sve do točke u kojoj se primjenjivi zakonski zahtjevi ne poštuju; u tom slučaju potrebno je poduzeti neposrednu mjeru za ispravljanje nepravilnosti u radu sustava te ponovno uspostaviti udovoljavanje primjenjivim zahtjevima.

Primjeri – koji nisu iscrpni – pogrešnog rada, uporabe ili održavanja su:

- prisilno otvaranje ili razbijanje uređaja za doziranje goriva;
- uporaba goriva i/ili motornog ulja koji ne odgovaraju karakteristikama navedenim u poglavlju 8.1 *Gorivo*;
- uporaba neoriginalnih rezervnih dijelova, na primjer svjećica itd.
- neodržavanje ili neodgovarajuće održavanje ispušnog sustava, uključujući pogrešne vremenske intervale održavanja za ispušni prigušivač, svjećicu, filter zraka itd.

POZOR

U slučaju neovlaštenog diranja ovog motora certifikacija EU o emisijama više ne vrijedi.

Razinu CO₂ ovog motora možete pronaći na WEB mjestu tvrtke Emak (www.myemak.com), u sekciji "Svijet opreme za uporabu na otvorenom".

11.2 ODRŽAVANJE REZNE OPREME

POZOR

Prije bilo kakvog čišćenja ili popravka, zaustavite motor i odsposijte svjećicu.

POZOR

Noževima uvijek rukujte vrlo oprezno. Uvijek nosite zaštitne rukavice.

POZOR

Izobličen ili uništen nož mora se zamijeniti.

- Uvijek održavajte dobro naoštrenu oštricu noža.
- Nenaoštreni nož neće vam omogućiti kvalitetno košenje.

11.3 NOŽ

POZOR

Kod provjere stanja noževa, radite sa zaštitnim rukavicama. Pazite jer se noževi mogu okretati i dok je motor ugašen.

HR

POZOR

Periodično provjeravajte je li zavrtanj (A, Sl. 46) pritegnut na 35 Nm (3,5 kgm).

Ako košnja trave vremenom više ne bude zadovoljavajuća, vjerojatno treba naoštритi noževe. Loše naoštreni nož čupa travu i prouzročit će poštjetlost travnjaka. Ako su noževi oštećeni ili zakrivljeni, treba ih zamijeniti.

- Oštrenje noževa je vrlo osjetljiva radnja. Ako ne vodite računa o njihovom savršenom balansiranju (Sl. 47), mogu prouzročiti neobičajene vibracije koje dovode do olabavljenja noževa uz opasne posljedice po rukovatelja.
- Noževe treba montirati u točnom smjeru. Pogrešna montaža može prouzročiti pogrešnu zategnutost, s posljedicom labavljenja noževa tijekom rada i uz opasne posljedice po rukovatelja.

Iz ovih razloga, balansiranje i zamjenu noževa mora izvršiti naš **ovlašteni servisni centar**.

POZOR

Nož za malčiranje mora se montirati kao na Sl. 46.

POZOR

Nemojte zavarivati, ispravljati ni preinačivati rezne uređaje oštećene u pokušaju popravljanja. Tako se rezni uređaj može odvojiti i prouzročiti teške ili smrtne ozljede.

POZOR

Uvijek zamijenite i zavrtanj (A, Sl. 46) i podlošku (B).

POZOR

Uvijek rabite originalne, označene noževe. Rabite samo originalne noževe šif. 66110594R (48), 66070440R (53) kao rezervni dio.

11.4 PODEŠAVANJE KABELA ZA UPRAVLJANJE POGONOM (C, Sl. 48)

U slučaju kašnjenja u uključivanju pogona, vijkom za podešavanje (A, Sl. 48) podesite napetost kabela nakon što ste popustili dvije matice (H).

Po pitanju osnovnog podešavanja **kabela za gas**:

1. Stavite ručicu gasa u položaj MAX (Sl. 19, Sl. 21).
2. Pomaknite ovojnicu (A, Sl. 49), sasvim prema rukovatelju (prema upravljaču) i blokirajte je stezaljkom (B) navijajući vijak (C).

11.5 FILTER ZRAKA

Svakodnevno kontrolirajte filter zraka. Očistite sredstvom za odmašćivanje Emak šif. 001101009A, operite vodom i iz daljine ispušite stlačenim zrakom iznutra prema vani. Zamijenite filter ako se puno začepio ili oštetio.

POZOR

Prilikom ponovnog montiranja filtera dobro ga uglavite u njegovo sjedište.

11.6 VREĆA ZA SAKUPLJANJE TRAVE

POZOR

Zaustavite motor i odspojite svječicu prije skidanja vreće i prilikom čišćenja otvora za izbacivanje trave.

Često provjeravajte da vreća za sakupljanje trave nije loše montirana ili oštećena.

Provjerite da se očice vreće za sakupljanje trave nisu začepile; ako jesu, operite vreću vodom i pustite je da se potpuno osuši prije ponovnog montiranja.

Ako radite vrećom za sakupljanje trave koja je oštećena ili su joj očice začepljene, ona se neće moći potpuno napuniti.

Naprotiv, ako radite opranom, ali još vlažnom vrećom, očice će se lakše začepiti.

NAPOMENA

Iskorišteno motorno ulje odložite poštujući okoliš.

Savjetujemo da ga u hermetički zatvorenoj posudi predate odgovarajućem lokalnom prikupljalištu za recikliranje. Nemojte ga bacati u otpad ili kanalizaciju ni zakopati u zemlju.

11.7 IZVANREDNO ODRŽAVANJE

Preporučuje se – na kraju sezone kod intenzivne uporabe, a svake dvije godine pri normalnoj uporabi – dati uređaj na opću kontrolu specijaliziranom tehničaru naše servisne mreže.

Pronađite najbliži ovlašteni servisni centar na: <https://www.myemak.com/int/filiali-e-distributori/distributori>.

POZOR

- Sve radnje održavanja koje se ne navode u ovom priručniku treba izvršiti ovlašteni servisni centar. Kako bi se jamčio stalan i pravilan rad stroja, ne zaboravite da se rezervne dijelove u slučaju potrebe mora zamijeniti isključivo ORIGINALNIM REZERVNIM DIJELOVIMA.
- Eventualne neodobrene izmjene i/ili uporaba neoriginalnih rezervnih dijelova mogu prouzročiti teške ili smrtno ozljede rukovatelja odnosno drugih osoba i jamstvo odmah prestaje važiti.

NAPOMENA

Daljnje informacije o održavanju motora pogledajte u priručniku za uporabu i održavanje motora, koji se prilaže ovom dokumentu.

- Zamijenite istrošene ili oštećene dijelove.
- Nakon svake uporabe stroja očistite donji dio od ostataka trave.

POZOR

- Ugasite motor i provjerite jesu li se svi dijelovi u pokretu zaustavili.
- Odspojite kapicu svječice.
- Izvadite benzin iz spremnika.
- Demontirajte vreću za sakupljanje trave.
- Nagnite stroj na stražnju stranu bez da ga ikad prevrnete.

11.8 TABLICA ODRŽAVANJA

HR

Molimo zapazite da se naredni razmaci održavanja primjenjuju jedino pri normalnim uvjetima rada. Ako je vaš svakodnevni posao teži u odnosu na uobičajeni, posljedično se moraju smanjiti intervali održavanja.		Prije svakeuporabe	Poslije svakepauze radiodlijevanja goriva	Tjedno	Kod oštećenja iliispravnosti	Kako se zahtijeva
Kompletan stroj	Pregledajte: propuštanja, pukotine i istrošenost	x	x			
Kontrole: starter i ručica gasa (samo kod modela koji to imaju)	Provjerite rad	x	x			
Spremnik goriva	Pregledajte: propuštanja, rascjepe i istrošenost	x	x			
Nož	Pregledajte: oštećenja i istrošenost	x	x			
	Zamijenite				x	
Ručica pogona (Model T)	Provjerite rad	x				
Zaustavljanje noža	Provjerite rad	x				
	Zamijenite				x	
Sve dostupne vijke i matice	Pregledajte i ponovno pritegnite			x		
Filter zraka	Očistite	x				
	Zamijenite				x	Svakih 6 mjeseci
Rebra cilindra i otvori kartera za pokretanje	Očistite			x		
Uže za pokretanje	Pregledajte: oštećenja i istrošenost			x		
	Zamijenite				x	
Svjećica	Kontrolirajte razmak elektroda			x		
	Zamijenite				x	Svakih 6 mjeseci
Vreća za sakupljanje trave i stražnji deflektor	Kontrolirajte jesu li se istrošili ili oštetili	x	x			

12 PRIJEVOZ

- Upravljač možete preklopiti radi lakšeg prijevoza i skladištenja: odvijte gljivaste gumbе i spustite gornji dio upravljača.

NAPOMENA

Pazite da se kabeli ne bi uklještili ili istegnuli.

- Skinite vreću za sakupljanje trave.
- Kad prenosite stroj, motor mora biti ugašen.
- Ispraznite i rasplinjač puštajući da motor radi dok se ne potroši sve gorivo.

POZOR

Prilikom prijevoza stroja na vozilu, uvjerite se da je on remenjem pravilno i čvrsto pričvršćen za vozilo. Stroj treba prevoziti u vodoravnom položaju, s praznim spremnikom i uz osiguranje da neće doći do povrede važećih propisa za prijevoz takvih strojeva. Stroj se ne smije premještati po cesti ni guranjem ni s pokrenutim motorom. Osim toga, ne smije ga se vući automobilima, traktorima, itd.

HR

13 SKLADIŠTENJE

POZOR

Nakon svake uporabe stroja očistite donji dio apsolutno izbjegavajući primjenu vodenih mlazova.

- Kontrolirajte je li stroj u dobrom stanju.
- Kontrolirajte jesu li svi vijci i matice dobro pritegnuti.
- Nanesite mast ili motorno ulje na dijelove podložne hrdanju.
- Stavite stroj na suho mjesto, po mogućnosti s cementnim podom. Da biste ga zaštitili od vlage, možete ga staviti na osovine ili na komad lima.
- Postupak puštanja u rad nakon zimskog skladištenja jednak je onom koji se vrši tijekom uobičajenog pokretanja stroja (8 *Pokretanje*).
- Nemojte nikad ostavljati stroj na mjestima gdje se mogu nakupiti zapaljive pare goriva koje bi mogle izazvati požar.
- Prije spremanja stroja u zatvorenom prostoru, pričekajte da se motor ohladi.
- Ako iz spremnika morate izliti sve gorivo, učinite to na otvorenom.
- **Nagnite stroj na stražnju stranu bez da ga ikad prevrnете.**

14 ZAŠTITA OKOLIŠA

Zaštita okoliša mora predstavljati bitan i prvenstven vid uporabe stroja, u korist civilnog suživota kao i okoliša u kojem živimo.

- Pazite da ne ometate susjede.
- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o odlaganju otpadnog materijala od košnje.
- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o odlaganju ambalaže, ulja, benzina, baterija, filtera, istrošenih dijelova ili bilo kojeg drugog elementa štetnog za okoliš. Te se otpatke ne smije baciti u smeće, nego ih treba razdvojiti i predati odgovarajućim reciklažnim dvorištima koja će se pobrinuti za recikliranje materijala.

14.1 RASHODOVANJE I ODLAGANJE

U trenutku rashodovanja nemojte ostavljati stroj u okolišu nego se obratite reciklažnom dvorištu.

Dobar dio materijala korištenih u proizvodnji stroja može se reciklirati; sve metale (čelik, aluminij, mesing) možete predati običnom sakupljalištu za spašavanje željeza. Za informacije obratite se službi za sakupljanje otpada na svom području. Otpad dobiven rashodovanjem ovog stroja mora se odložiti poštujući okoliš te izbjegavajući zagađivanje tla, zraka i vode.

U svakom slučaju, treba poštovati lokalne zakone na snazi po tom pitanju.

U trenutku rashodovanja stroja morate uništiti naljepnicu s oznakom CE i ovaj priručnik.

15 JAMSTVO

Ovaj je uređaj zamišljen i proizveden najmodernijim tehničkim postupcima. Proizvođač daje jamstvo za vlastite proizvode u trajanju od 24 mjeseca od datuma kupnje, za uporabu u privatne svrhe ili kao hobi. U slučaju profesionalne uporabe jamstvo vrijedi samo 12 mjeseci.

Opći uvjeti jamstva

HR

1. Jamstvo stupa na snagu od datuma kupnje proizvoda. Proizvođač preko svoje prodajne mreže i tehničkih servisa besplatno zamjenjuje dijelove s greškom u materijalu, obradi ili proizvodnji. Jamstvo ne uskraćuje kupcu zakonska prava predviđena građanskim zakonikom za posljedice prouzročene greškama ili nedostacima prodanog proizvoda.
2. Tehničko osoblje će vas posjetiti u što kraćem vremenskom roku, sukladno već programiranim radnim obvezama.
3. **Kod zahtjeva za servisiranje pod jamstvom, ovlaštenom osoblju trebate pokazati potpuno ispunjen donji jamstveni list s pečatom prodajnog mjesta i s priloženim računom o kupnji ili porezno važećim fiskalnim računom blagajne, koji potvrđuju datum kupnje.**
4. Jamstvo prestaje vrijediti u slijedećim slučajevima:
 - očito pomanjkanje održavanja,
 - nepropisno korištenje ili prepravljivanje proizvoda,
 - uporaba neprikladnih maziva ili goriva,
 - neuporaba originalnih rezervnih dijelova ili dodatne opreme,
 - popravci izvršeni od strane neovlaštenog osoblja.
5. Proizvođač izuzima iz jamstva potrošni materijal i dijelove podložne uobičajenom habanju tijekom rada.
6. Jamstvo ne obuhvaća radove na dotjerivanju i preinačenju proizvoda.
7. Jamstvo ne pokriva razna podešavanja ni radove na održavanju kojima se pristupa tijekom jamstvenog roka.
8. Eventualne štete prouzročene tijekom transporta moraju se odmah prijaviti prijevozniku, u protivnom slučaju jamstvo neće biti važeće.
9. Za motore ostalih marki (Briggs & Stratton, Tecumseh, Kawasaki, Honda, itd.) montirane na naše strojeve, vrijedi jamstvo koju su dali proizvođači motora.
10. Jamstvo ne pokriva izravnu ni neizravnu štetu nanесenu osobama ili stvarima, a do koje je došlo uslijed kvara na stroju ili je posljedica prisilnog i produljenog nekorisćenja stroja.

Obrazac za jamstveni zahtjev

Izrežite i ispunite obrazac za jamstveni zahtjev koji se nalazi na poleđini ovog priručnika.

Opis polja u obrascu za jamstveni zahtjev (WARRANTY FORM):

1. MODEL
2. SERIJSKI BR.
3. KUPAC
4. Nemojte slati! Priložite jedino zahtjevu za tehničko jamstvo.
5. DATUM
6. OVLAŠTENI ZASTUPNIK.

**POZOR**

- Prije vršenja svih preporučenih pokušaja ispravaka iz donje tablice uvijek zaustavite stroj i odspojite svječicu, osim u slučajevima kad se izričito zahtijeva da stroj radi.
- Ako ste provjerili sve moguće uzroke, a problem se nije riješio, posavjetujte se s ovlaštenim servisnim centrom. Ako se radi o problemu koji se ne navodi u ovoj tablici, posavjetujte se s ovlaštenim servisnim centrom.

HR

**POZOR**

Nikada ne pokušavajte obavljati popravke ako nemate potrebna sredstva i tehničko znanje. Svaka loše izvršena intervencija, automatski podrazumijeva prestanak jamstva i odbacivanje svake odgovornosti proizvođača.

PROBLEM	MOGUĆI UZROCI	RJEŠENJE
Motor se ne pokreće ili se gasi nekoliko sekundi nakon pokretanja.	Ne stvara se iskra.	Kontrolirajte baca li svječica iskru. Ako nema iskrenja, ponovite test s novom svjećicom.
	Motor je preplavljen.	Slijedite postupak 8.4 <i>Preplavljen motor</i> . Ako se motor i dalje ne pokreće, ponovite postupak s novom svjećicom.
	Baterija je prazna ili je niste pravilno stavili (samo kod modela koji je imaju).	Napunite ili pravilno stavite bateriju.
	Baterija se oštetila (samo kod modela koji je imaju).	Stupite u kontakt s ovlaštenim servisnim centrom.
Motor se pokreće, ali ne ubrzava dobro ili pri velikoj brzini ne radi pravilno.	Treba podesiti rasplinjač.	Stupite u kontakt s ovlaštenim servisnim centrom radi podešavanja rasplinjača.
Motor ne dostiže punu brzinu i/ili ispušta previše dima.	Priljav filter zraka.	Očistite: vidi upute u poglavlju 11.5 <i>Filter zraka</i> .
	Treba podesiti rasplinjač.	Stupite u kontakt s ovlaštenim servisnim centrom radi podešavanja rasplinjača.
Motor se vrti, ali kosilica trave ne napreduje kad se povuče ručica pogona.	Pogonski remen je izašao iz svog sjedišta.	Dajte pogonski remen na ponovno namještanje i eventualnu zamjenu u ovlašteni servisni centar.
	Pogonski remen je puknuo.	Spremnik ulja morate napuniti svaki put kad puniti spremnik goriva.
	Kabel pogona je loše podešen ili puknuo.	Dajte kabel pogona na podešavanje ili zamjenu u ovlašteni servisni centar.
Motor se pokreće i radi, ali se lanac ne okreće.	—	Odmah ugasite motor i stupite u kontakt s ovlaštenim servisnim centrom.

**POZOR**

nikada ne dirajte nož dok motor radi.

WARRANTY FORM

